

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass die Türbeschläge sicher und fest an der Tür befestigt sind, um ein Verrutschen oder Herunterfallen zu verhindern.	Make sure the door hardware is securely and firmly attached to the door to prevent it from slipping or falling.	Assurez-vous que la quincaillerie de la porte est solidement et fermement fixée à la porte pour éviter de glisser ou de tomber.	Assicurarsi che la ferramenta della porta sia fissata saldamente e saldamente alla porta per evitare scivolamenti o cadute.	Zorg ervoor dat het deurbeslag veilig en stevig aan de deur is bevestigd om uitglijden of vallen te voorkomen.	Asegúrese de que los herrajes de la puerta estén sujetos de forma segura y firme a la puerta para evitar resbalones o caídas.	Ujistěte se, že je kování dveří bezpečně a pevně připevněno ke dveřím, aby nedošlo k uklouznutí nebo pádu.	Provjerite je li okovi za vrata sigurno i čvrsto pričvršćeni za vrata kako biste spriječili klizanje ili pad.	Prepričajte se, da je strojna oprema vrat varno in trdno pritrjena na vrata, da preprečite zdrs ali padec.	Győződjön meg arról, hogy az ajtó vasalatja biztonságosan és szilárdan rögzítve van az ajtóhoz, hogy megakadályozza a megcsúszást vagy leesést.
Überprüfen Sie regelmäßig die Funktionsfähigkeit der Türbeschläge, insbesondere der Verriegelungsmechanismen, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren und sicher sind.	Regularly check the functionality of door hardware, especially locking mechanisms, to ensure they are working properly and are safe.	Vérifiez régulièrement le fonctionnement de la quincaillerie de porte, en particulier des mécanismes de verrouillage, pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement et sont sécurisés.	Controllare regolarmente la funzionalità dell'hardware della porta, in particolare dei meccanismi di chiusura, per garantire che funzionino correttamente e siano sicuri.	Controleer regelmatig de functionaliteit van het deurbeslag, vooral de vergrendelingsmechanismen, om er zeker van te zijn dat ze goed functioneren en veilig zijn.	Verifique periódicamente la funcionalidad de los herrajes de las puertas, especialmente los mecanismos de bloqueo, para asegurarse de que funcionen correctamente y sean seguros.	Pravidelně kontrolujte funkčnost dveřního kování, zejména uzamykacích mechanismů, abyste se ujistili, že správně fungují a jsou bezpečné.	Redovito provjeravajte funkcionalnost okova za vrata, posebno mehanizama za zaključavanje, kako biste bili sigurni da ispravno funkcioniraju i da su sigurni.	Redno preverjajte delovanje okovja vrat, zlasti mehanizmov za zaklepanje, da se prepričate, da pravilno delujejo in so varni.	Rendszeresen ellenőrizze az ajtó vasalatainak működését, különösen a zárszerkezeteket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően működnek és biztonságosak.
Stellen Sie sicher, dass die verwendeten Türbeschläge den örtlichen Brandschutz- und Sicherheitsvorschriften entsprechen, insbesondere wenn sie in Fluchtwegen oder Feuerschutztüren verwendet werden.	Make sure that the door fittings used comply with local fire and safety regulations, especially if they are used in escape routes or fire doors.	Assurez-vous que la quincaillerie de porte utilisée est conforme aux réglementations locales en matière d'incendie et de sécurité, en particulier si elle est utilisée dans des issues de secours ou des portes coupe-feu.	Assicurarsi che l'hardware della porta utilizzato sia conforme alle norme antincendio e di sicurezza locali, soprattutto se utilizzato in vie di fuga o porte tagliafuoco.	Zorg ervoor dat het gebruikte deurbeslag voldoet aan de plaatselijke brand- en veiligheidsvoorschriften, vooral als het wordt gebruikt in vluchtroutes of branddeuren.	Asegúrese de que los herrajes de las puertas utilizados cumplan con las normas locales de seguridad y contra incendios, especialmente si se utilizan en rutas de escape o puertas cortafuegos.	Ujistěte se, že použité dveřní kování odpovídá místním požárním a bezpečnostním předpisům, zejména pokud je použito v únikových cestách nebo protipožárních dveřích.	Pobrinite se da korišteni okovi za vrata budu u skladu s lokalnim protupožarnim i sigurnosnim propisima, osobito ako se koriste u evakuacijskim putovima ili protupožarnim vratima.	Prepričajte se, da je uporabljeno okovje za vrata v skladu z lokalnimi požarnimi in varnostnimi predpisi, zlasti če se uporablja na evakuacijskih poteh ali požarnih vratih.	Győződjön meg arról, hogy a használt ajtóvasalat megfelel a helyi tűzvédelmi és biztonsági előírásoknak, különösen, ha menekülési útvonalakban vagy tűzvédelmi ajtókban használják.
Verwenden Sie gegebenenfalls spezielle Brandschutz-Türbeschläge oder -komponenten, um die Brandschutzanforderungen zu erfüllen.	Where appropriate, use special fire-rated door fittings or components to meet fire safety requirements.	Si nécessaire, utilisez du matériel ou des composants de porte coupe-feu spéciaux pour répondre aux exigences de sécurité incendie.	Se necessario, utilizzare hardware o componenti speciali per porte resistenti al fuoco per soddisfare i requisiti di sicurezza antincendio.	Gebruik indien nodig speciaal brandwerend deurbeslag of onderdelen om aan de brandveiligheidseisen te voldoen.	Si es necesario, utilice herrajes o componentes especiales para puertas resistentes al fuego para cumplir con los requisitos de seguridad contra incendios.	V případě potřeby použijte speciální protipožární dveřní kování nebo komponenty, které splňují požadavky na požární bezpečnost.	Ako je potrebno, koristite posebne protupožarne okvire ili komponente za vrata kako biste ispunili zahtjeve za sigurnost od požara.	Če je potrebno, uporabite posebno protipožarno okovje ali komponente za vrata, da izpolnite požarnovarnostne zahteve.	Ha szükséges, használjon speciális tűzálló ajtóvasalatokat vagy alkatrészeket a tűzbiztonsági követelmények teljesítése érdekében.
Wählen Sie Türbeschläge aus Materialien, die korrosionsbeständig sind, insbesondere für den Einsatz im Freien oder in feuchten Umgebungen.	Choose door hardware made from materials that are corrosion-resistant, especially for outdoor use or in damp environments.	Choisissez des ferrures de porte fabriquées à partir de matériaux résistants à la corrosion, notamment pour une utilisation à l'extérieur ou dans des environnements humides.	Scegli ferramenta per porte realizzata con materiali resistenti alla corrosione, soprattutto per l'uso all'aperto o in ambienti umidi.	Kies deurbeslag gemaakt van materialen die bestand zijn tegen corrosie, vooral voor gebruik buitenshuis of in vochtige omgevingen.	Elija herrajes para puertas fabricados con materiales resistentes a la corrosión, especialmente para uso en exteriores o en ambientes húmedos.	Vybírejte dveřní kování vyrobené z materiálů odolných vůči korozi, zejména pro použití venku nebo ve vlhkém prostředí.	Odaberite okove za vrata izrađene od materijala koji su otporni na koroziju, posebno za korištenje na otvorenom ili u vlažnim okruženjima.	Izberite vratno okovje iz materialov, ki so odporni proti koroziji, zlasti za uporabo na prostem ali v vlažnem okolju.	Válasszon olyan ajtóvasalatokat, amelyek korrózióálló anyagokból készülnek, különösen kültéri vagy nedves környezetben való használatra.
Beachten Sie die Anforderungen an barrierefreie Türbeschläge gemäß den örtlichen Bauvorschriften und den Richtlinien für den barrierefreien Zugang für Menschen mit Behinderungen.	Observe the requirements for accessible door fittings according to local building codes and guidelines for barrier-free access for people with disabilities.	Respectez les exigences relatives à la quincaillerie de porte accessible conformément aux codes du bâtiment locaux et aux directives d'accessibilité pour les personnes handicapées.	Rispettare i requisiti per l'hardware delle porte accessibili in conformità con i codici edilizi locali e le linee guida per l'accessibilità per le persone con disabilità.	Neem de vereisten voor toegankelijk deurbeslag in acht in overeenstemming met de lokale bouwvoorschriften en richtlijnen voor toegankelijkheid voor mensen met een handicap.	Observe los requisitos para herrajes de puertas accesibles de acuerdo con los códigos de construcción locales y las pautas de accesibilidad para personas con discapacidades.	Dodržujte požadavky na přístupné dveřní kování v souladu s místními stavebními předpisy a směrnicemi pro přístupnost pro osoby se zdravotním postižením.	Pridržavajte se zahtjeva za pristupačnu opremu za vrata u skladu s lokalnim građevinskim propisima i smjernicama za pristupačnost za osobe s invaliditetom.	Upoštevajte zahteve za dostopno strojno opremo vrat v skladu z lokalnimi gradbenimi predpisi in smernicami za dostopnost za invalide.	Tartsa be a hozzáférhető ajtóvasalatra vonatkozó követelményeket a helyi építési előírásoknak és a fogyatékkal élők akadálymentesítésére vonatkozó irányelveknek megfelelően.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23237878									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass Türbeschläge leicht zu bedienen sind und keine Hindernisse für Rollstuhlfahrer oder Personen mit eingeschränkter Mobilität darstellen.	Make sure that door fittings are easy to use and do not pose an obstacle for wheelchair users or people with reduced mobility.	Assurez-vous que la quincaillerie de porte est facile à utiliser et ne crée pas d'obstacles pour les utilisateurs de fauteuils roulants ou les personnes à mobilité réduite.	Assicurarsi che l'hardware della porta sia facile da usare e non crei ostacoli per gli utenti su sedia a rotelle o per le persone con mobilità ridotta.	Zorg ervoor dat het deurbeslag gemakkelijk te gebruiken is en geen obstakels vormt voor rolstoelgebruikers of mensen met beperkte mobiliteit.	Asegúrese de que los herrajes de la puerta sean fáciles de usar y no creen obstáculos para los usuarios de sillas de ruedas o las personas con movilidad limitada.	Ujistěte se, že kování dveří se snadno používá a nevytváří překážky pro vozíčkáře nebo osoby s omezenou pohyblivostí.	Provjerite da li su okovi za vrata laki za korištenje i ne stvaraju li prepreke korisnicima invalidskih kolica ili osobama s ograničenom pokretljivošću.	Prepričajte se, da je okovje za vrata enostavno za uporabo in ne predstavlja ovir za uporabnike invalidskih vozilčkov ali ljudi z omejeno mobilnostjo.	Győződjön meg arról, hogy az ajtó vasalatja könnyen használható, és nem akadályozza a kerekesszéket használókat vagy a mozgásukban korlátozott személyeket.
Weisen Sie Benutzer und Bediener in die sichere Handhabung und Bedienung des Produkts ein.	Instruct users and operators on how to safely handle and operate the product.	Instruisez les utilisateurs et les opérateurs sur la manière de manipuler et d'utiliser le produit en toute sécurité.	Istruire gli utenti e gli operatori su come maneggiare e utilizzare il prodotto in sicurezza.	Instrueer gebruikers en operators over hoe ze het product veilig kunnen hanteren en bedienen.	Instruya a los usuarios y operadores sobre cómo manipular y operar el producto de forma segura.	Poučte uživatele a obsluhu, jak bezpečně zacházet a obsluhovat produkt.	Podučite korisnike i rukovatelje kako sigurno rukovati proizvodom.	Podučite korisnike i rukovatelje kako sigurno rukovati proizvodom.	Tájékoztassa a felhasználókat és a kezelőket a termék biztonságos kezeléséről és kezeléséről.
Lassen Sie Sicherheitsbeschläge von einem qualifizierten Handwerker oder Fachmann installieren, um eine korrekte Montage und Funktion zu gewährleisten.	Have security fittings installed by a qualified craftsman or professional to ensure correct installation and function.	Faites installer les équipements de sécurité par un artisan qualifié ou un spécialiste pour garantir une installation et un fonctionnement corrects.	Far installare i raccordi di sicurezza da un artigiano qualificato o da uno specialista per garantire la corretta installazione e funzionamento.	Laat veiligheidsbeslag installeren door een gekwalificeerde vakman of specialist om een correcte installatie en werking te garanderen.	Haga que un artesano calificado o un especialista instale los accesorios de seguridad para garantizar una instalación y funcionamiento correctos.	Pro zajištění správné instalace a funkce nechte bezpečnostní kování namontovat kvalifikovaným řemeslníkem nebo specialistou.	Neka sigurnosne elemente montira kvalificirani majstor ili stručnjak kako bi se osigurala ispravna instalacija i funkcioniranje.	Da zagotovite pravilno namestitev in delovanje, naj varnostno opremo namesti usposobljen mojster ali strokovnjak.	A biztonsági szerelvényeket képzett mesteremberrel vagy szakemberrel szereltesse be a megfelelő telepítés és működés érdekében.
Stellen Sie sicher, dass die Sicherheitsbeschläge ordnungsgemäß an der Tür oder am Fenster angebracht sind und fest sitzen.	Make sure that the security fittings are properly installed on the door or window and are secure.	Assurez-vous que le matériel de sécurité est correctement fixé à la porte ou à la fenêtre et est sécurisé.	Assicurati che l'hardware di sicurezza sia collegato correttamente alla porta o alla finestra e sia sicuro.	Zorg ervoor dat het beveiligingsmateriaal goed aan de deur of het raam is bevestigd en veilig is.	Asegúrese de que los accesorios de seguridad estén correctamente sujetos a la puerta o ventana y que estén seguros.	Ujistěte se, že bezpečnostní kování je správně připevněno ke dveřím nebo oknu a je zajištěno.	Provjerite da li se sigurnosni elementi ispravno pričvršćen na vrata ili prozor i da li su sigurni.	Prepričajte se, da je varnostna oprema pravilno pritrjena na vrata ali okno in varna.	Győződjön meg arról, hogy a biztonsági hardver megfelelően van rögzítve az ajtóhoz vagy ablakhoz, és biztonságosan rögzítve van.
Wählen Sie Sicherheitsbeschläge, die den geltenden Sicherheitsstandards und -anforderungen entsprechen, insbesondere bei Haustüren, Fenstern oder anderen Zugangspunkten.	Choose security fittings that meet applicable security standards and requirements, especially for front doors, windows or other access points.	Choisissez du matériel de sécurité qui répond aux normes et exigences de sécurité applicables, en particulier pour les portes d'entrée, les fenêtres ou autres points d'accès.	Scegli l'hardware di sicurezza che soddisfa gli standard e i requisiti di sicurezza applicabili, in particolare per porte anteriori, finestre o altri punti di accesso.	Kies beveiligingshardware die voldoet aan de toepasselijke beveiligingsnormen en -vereisten, vooral voor voordeuren, ramen of andere toegangspunten.	Elija hardware de seguridad que cumpla con los estándares y requisitos de seguridad aplicables, especialmente para puertas de entrada, ventanas u otros puntos de acceso.	Vyberte si bezpečnostní kování, které splňuje platné bezpečnostní normy a požadavky, zejména pro vchodové dveře, okna nebo jiné přístupové body.	Odaberite sigurnosni hardver koji zadovoljava važeće sigurnosne standarde i zahtjeve, posebno za ulazna vrata, prozore ili druge pristupne točke.	Izberite varnostno strojno opremo, ki ustreza veljavnim varnostnim standardom in zahtevam, zlasti za vhodna vrata, okna ali druge dostopne točke.	Olyan biztonsági hardvert válasszon, amely megfelel a vonatkozó biztonsági szabványoknak és követelményeknek, különösen a bejárati ajtókhoz, ablakokhoz vagy más hozzáférési pontokhoz.
Informieren Sie sich über die besten Praktiken und Empfehlungen für Sicherheitsbeschläge gemäß den örtlichen Vorschriften und Bauvorschriften.	Learn about best practices and recommendations for security hardware according to local codes and building codes.	Recherchez les meilleures pratiques et recommandations en matière de matériel de sécurité basées sur les codes locaux et les codes du bâtiment.	Ricerca le migliori pratiche e raccomandazioni sull'hardware di sicurezza basate sulle normative locali e edilizie.	Onderzoek best practices en aanbevelingen voor beveiligingshardware op basis van lokale codes en bouwvoorschriften.	Investigue las mejores prácticas y recomendaciones de hardware de seguridad basadas en códigos locales y códigos de construcción.	Prozkoumejte osvědčené postupy a doporučení pro bezpečnostní hardware na základě místních a stavebních předpisů.	Istražite najbolje prakse sigurnosnog elemenata i preporuke na temelju lokalnih i građevinskih kodova.	Raziščite najboljše prakse in priporočila glede varnostne strojne opreme na podlagi lokalnih kodekov in gradbenih predpisov.	Ismerje meg a biztonsági hardverre vonatkozó bevált módszereket és ajánlásokat a helyi előírásoknak és építési szabályzatoknak megfelelően.
Führen Sie regelmäßig Funktionstests an den Sicherheitsbeschläge n durch, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß schließen, verriegeln und nicht klemmen.	Perform regular functional tests on security fittings to ensure that they close and lock properly and do not jam.	Effectuez régulièrement des tests fonctionnels sur les ferrures de sécurité pour vous assurer qu'elles se ferment, se verrouillent et ne se coincent pas correctement.	Eeguire regolarmente test funzionali sui raccordi di sicurezza per assicurarsi che si chiudano, si bloccino e non si incastrino correttamente.	Voer regelmatig functionele tests uit op het veiligheidsbeslag om er zeker van te zijn dat deze goed sluiten, vergrendelen en niet goed vastzitten.	Realice periódicamente pruebas funcionales de los herrajes de seguridad para garantizar que cierren, bloqueen y no se atasquen correctamente.	Pravidelně provádějte funkční testy bezpečnostního kování, abyste se ujistili, že se správně zavírá, zamyká a nevázne.	Redovito provodite funkcionalne testove sigurnosnih okova kako biste bili sigurni da se dobro zatvaraju, zaključavaju i ne zaglavljuju.	Redno izvajajte funkcionalne preizkuse varnostnih elementov, da se zagotovijo, da se zapirajo, zaklepajo in ne zavezujejo pravilno.	Rendszeresen végezzen funkcionális teszteket a biztonsági szerelvényeken, hogy megbizonyosodjon arról, hogy zárnak, reteszelnék és nem kötődnek megfelelően.
Überprüfen Sie die Schlüssel oder Schließmechanismen auf einwandfreie Funktion und ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile rechtzeitig.	Check that the keys or locking mechanisms are working properly and replace worn or damaged parts in a timely manner.	Vérifiez le bon fonctionnement des clés ou des mécanismes de verrouillage et remplacez les pièces usées ou endommagées en temps opportun.	Controllare il corretto funzionamento delle chiavi o dei meccanismi di chiusura e sostituire tempestivamente le parti usurate o danneggiate.	Controleer de sleutels of vergrendelingen op goede werking en vervang versleten of beschadigde onderdelen tijdig.	Verifique que las llaves o los mecanismos de bloqueo funcionen correctamente y reemplace las piezas desgastadas o dañadas de manera oportuna.	Zkontrolujte správnou funkci klíčů nebo zamykacích mechanismů a včas vyměňte opotřebené nebo poškozené díly.	Provjerite ispravnost ključeva ili mehanizama za zaključavanje i na vrijeme zamijenite istrošene ili oštećene dijelove.	Preverite pravilno delovanje ključev ali mehanizmov za zaklepanje in pravočasno zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele.	Ellenőrizze a kulcsok vagy zárszerkezetek megfelelő működését, és időben cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Schmieren Sie bewegliche Teile der Sicherheitsbeschläge gelegentlich mit einem geeigneten Schmiermittel, um reibungslose Funktion und Langlebigkeit zu gewährleisten.	Lubricate moving parts of the security fittings occasionally with a suitable lubricant to ensure smooth operation and longevity.	Lubrifiez occasionnellement les pièces mobiles des raccords de sécurité avec un lubrifiant approprié pour garantir un bon fonctionnement et une longvit.	Lubrificare occasionalmente le parti mobili dei raccordi di sicurezza con un lubrificante adatto per garantire un funzionamento regolare e una lunga durata.	Smeer de bewegende delen van veiligheidsbeslag af en toe met een geschikt smeermiddel om een soepele werking en een lange levensduur te garanderen.	De vez en cuando, lubrique las piezas móviles de los accesorios de seguridad con un lubricante adecuado para garantizar un funcionamiento suave y una mayor longevidad.	Pohybliv asti bezpenostnho kování obas namate vhodnm mazivem, abyste zajistili bezproblmovou funkci a dlouhou ivotnost.	Povremeno podmaite pokretne dijelove sigurnosne armature odgovarajuim mazivom kako biste osigurali besprijekoran rad i dugovjenost.	Obasno namaite gibljive dele varnostne opreme z ustreznim mazivom, da zagotovite nemoteno delovanje in dolgo ivljenjsko dobo.	A zkkenmentes mkds s a hosszú lettartam érdekében idnknt kenje meg a biztonsgi szerelvények mozg rszeit megfelel kenanyaggal.
Informieren Sie alle Bewohner oder Nutzer des Gebäudes uber die Lage und Funktion der Sicherheitsbeschläge, insbesondere bei Fluchtwegen oder Notausgängen.	Inform all residents or users of the building about the location and function of the security fittings, especially at escape routes or emergency exits.	Informez tous les résidents ou utilisateurs du btiment sur l'emplacement et la fonction des équipements de sécurité, notamment au niveau des issues de secours ou des sorties de secours.	Informare tutti i residenti o gli utenti dell'edificio circa l'ubicazione e il funzionamento dei dispositivi di sicurezza, in particolare sulle vie di fuga o sulle uscite di emergenza.	Informeer alle bewoners of gebruikers van het gebouw over de locatie en functie van de veiligheidsvoorziening en, vooral op vluchtwegen of nooduitgangen.	Informar a todos los residentes o usuarios del edificio sobre la ubicación y función de los herrajes de seguridad, especialmente en vías de evacuación o salidas de emergencia.	Informovat vechny obyvatele nebo uivatele objektu o umstn a funkci bezpenostnho kování, zejména na unikovch cestch nebo nouzovch vychodech.	Obavijestite sve stanovare ili korisnike zgrade o poloaju i funkciji sigurnosnih okova, posebno na putevima evakuacije ili izlazima u sluaju opasnosti.	Vse stanovalce ali uporabnike stavbe seznajte z lokacijo in funkcijo varnostne opreme, predvsem na evakuacijskih poteh ali zasilnih izhodih.	Tjkoztasa az plet minden lakjt vagy hasznljt a biztonsgi felszerelsek elhelyezkedsrl s funkcijrl, klnsen a meneklsi tvonalakon vagy a vszkijratokon.
Halten Sie Notfallplne und Kontaktdaten fr Sicherheitsexperten oder Handwerker bereit, falls Reparaturen oder Ersatzteile erforderlich sind.	Have emergency plans and contact information for safety experts or tradesmen ready in case repairs or replacement parts are needed.	Ayez des plans d'urgence et des coordonnées pour les professionnels de la sécurité ou les artisans au cas o des réparations ou des pièces de rechange seraient nécessaires.	Disporre di piani di emergenza e informazioni di contatto per professionisti o commercianti della sicurezza nel caso in cui siano necessarie riparazioni o parti di ricambio.	Zorg voor noodplannen en contactinformatie voor veiligheidsprofessionals of handelaars voor het geval er reparaties of vervangende onderdelen nodig zijn.	Tenga planes de emergencia e informacin de contacto de profesionales o comerciantes de seguridad en caso de que se requieran reparaciones o repuestos.	Ppravte si nouzov plny a kontaktn informaci na bezpečnostní odbornky nebo obchodnky pro prpad, e budou nutn opravy nebo nhradn dly.	Imajte planove za hitne sluajeve i podatke za kontakt strunjaka za sigurnost ili obrtnika u sluaju da su potrebni popravci ili zamjena dijelova.	Imejte narte za izredne razmere in kontaktne informacije za varnostne strokovnjake ali trgovce, e so potrebna popravila ali nadomestni deli.	Rendelkezzen vszhelyzeti tervekkel s elrhetsgi adataival a biztonsgi szakemberek vagy kereskedk szmra, ha javtsra vagy cserealkatrszekre van szksg.
Achten Sie darauf, dass Sicherheitsbeschlge Datenschutz- und Sicherheitsrichtlinien einhalten, insbesondere bei elektronischen oder vernetzten Systemen.	Ensure that security fittings comply with privacy and security guidelines, especially in electronic or networked systems.	Assurez-vous que le matériel de scurit respecte les directives de confidentialit et de scurit, en particulier pour les systmes électroniques ou en réseau.	Assicurati che l'hardware di sicurezza aderisca alle linee guida sulla privacy e sulla sicurezza, in particolare per i sistemi elettronici o di rete.	Zorg ervoor dat beveiligingshardware voldoet aan de privacy- en beveiligingsrichtlijnen, vooral voor elektronische of netwerksystemen.	Asegrese de que el hardware de seguridad cumpla con las pautas de privacidad y seguridad, especialmente para sistemas electrónicos o en red.	Ujistte se, e bezpenostn hardware dodruje zsady ochrany osobnch daj a zabezpeen, zejména u elektronickch nebo stvch systm.	Provjerite pridrava li se sigurnosni okov smjernica o privatnosti i sigurnosti, posebno za elektronike ili umreene sustave.	Prepriajte se, da varnostna strojna oprema upoteva smernice za zasebnost in varnost, zlasti za elektronske ali omrene sisteme.	Gyzdjn meg arrl, hogy a biztonsgi hardver megfelel az adatvdelmi s biztonsgi irnyelveknek, klnsen az elektronikus vagy hlzati rendszerek esetben.
Schtzen Sie Zugangs-codes, Schlssel oder elektronische Schlssel sicher und teilen Sie sie nur mit autorisierten Personen.	Protect access codes, keys or electronic keys securely and share them only with authorized persons.	Protégez en toute sécurité les codes d'accs, les clés ou les clés électroniques et partagez-les uniquement avec les personnes autorisées.	Proteggi in modo sicuro i codici di accesso, le chiavi o le chiavi elettroniche e condividili solo con le persone autorizzate.	Bescherm toegangs-codes, sleutels of elektronische sleutels veilig en deel ze alleen met geautoriseerde personen.	Protege de forma segura claves de acceso, claves o claves electrónicas y comprtelas nicamente con personas autorizadas.	Bezpen chrate pstupov kdy, kle nebo elektronick kle a sdlejte je pouze s oprvnnmi osobami.	Sigurno zatitite pristupne kodove, kljueve ili elektronike kljueve i dijelite ih samo s ovlatenim osobama.	Varno zatite dostopne kode, kljue ali elektronske kljue in jih delite samo s pooblatenimi osebam.	Vdje biztonságosan a hozzfrsi kdokat, kulcsokat vagy elektronikus kulcsokat, s csak arra jogosult szemyekkel ossza meg ket.
Fenstersicherungen sind keine Spielzeuge. Halten Sie Kinder fern von den Fenstersicherungen und erklären Sie ihnen, dass sie nicht daran ziehen oder damit spielen drfen.	Window locks are not toys. Keep children away from window locks and explain to them that they are not allowed to pull on them or play with them.	Les serrures de fentre ne sont pas des jouets. loignez les enfants des serrures des fentres et expliquez-leur qu'ils ne sont pas autorisés  les tirer ou  jouer avec elles.	Le serrature per finestra non sono giocattoli. Tenere i bambini lontani dalle serrature delle finestre e spiegare loro che non possono tirarle o giocareci.	Raamsloten zijn geen speelgoed. Houd kinderen uit de buurt van de raamsloten en leg ze uit dat ze er niet aan mogen trekken of ermee mogen spelen.	Las cerraduras de las ventanas no son juguetes. Mantenga a los nios alejados de los seguros de las ventanas y explqueles que no pueden tirar de ellos ni jugar con ellos.	Okenn zmk nejsou hraky. Udrujte dti v dostaten vzdlenosti od okennch zmk a vysvtlete jim, e s nimi nesm tahat ani si s nimi hrt.	Prozorske brave nisu igrake. Djecu drite bravu drite podalje od brava na prozorima i objasnite im da ih ne smiju povlaiti ili igrati se s njima.	Prozorske brave nisu igrake. Djecu drite bravu stavljanjem prevelikog pritiska ili teine na nju. To bi moglo otetiti osigura i smanjiti njegovu uinkovitost.	Az ablakzrak nem jtkszerek. Tartsa tvol a gyerekeket az ablakzraktl, s magyarázza el nekik, hogy nem hzhatjk vagy jtszhatnak velk.
Vermeiden Sie es, die Fenstersicherung zu berlasten, indem Sie zu viel Druck oder Gewicht darauf ausben. Dies könnte zu Schäden an der Sicherung fhren und ihre Wirksamkeit beeinträchtigen.	Avoid overloading the window lock by applying too much pressure or weight to it. This could damage the lock and reduce its effectiveness.	vitez de surcharger le verrou de la fentre en exerant trop de pression ou de poids dessus. Cela pourrait endommager le fusible et réduire son efficacité.	Evitare di sovraccaricare la serratura della finestra esercitando troppa pressione o peso su di essa. Ci potrebbe danneggiare il fusibile e ridurre l'efficacia.	Voorkom overbelasting van het raamslot door er te veel druk of gewicht op uit te oefenen. Dit kan de zekering beschadigen en de effectiviteit ervan verminderen.	Evite sobrecargar la cerradura de la ventana ejerciendo demasiada presión o peso sobre ella. Esto podr daar el fusible y reducir su eficacia.	Vyvarujte se peten zmk okna plinm tlakem nebo zt. Mohlo by dojt k pokozen pojistky a snen jej innosti.	Izbjegavajte preoptereti prozorsku bravu stavljanjem prevelikog pritiska ili teine na nju. To bi moglo otetiti osigura i smanjiti njegovu uinkovitost.	Izbjegavajte preoptereti prozorsku bravu stavljanjem prevelikog pritiska ili teine na nju. To bi moglo otetiti osigura i smanjiti njegovu uinkovitost.	Kerlje el az ablakzr tlterhelst azltal, hogy tl nagy nyomst vagy slyt helyez r. Ez krosthatja a biztonstkot s cskkentheti annak hatkonysgt.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Wenn die Fenstersicherung beschädigt ist oder nicht mehr richtig funktioniert, ersetzen Sie sie umgehend durch ein neues Exemplar.	If the window lock is damaged or no longer works properly, replace it immediately with a new one.	Si le verrou de fenêtre est endommagé ou ne fonctionne plus correctement, remplacez-le immédiatement par un neuf.	Se la serratura della finestra è danneggiata o non funziona più correttamente, sostituirla immediatamente con una nuova.	Als het raamslot beschadigd is of niet meer goed werkt, vervang het dan onmiddellijk door een nieuw exemplaar.	Si la cerradura de la ventana está dañada o ya no funciona correctamente, reemplácela inmediatamente por una nueva.	Pokud je zámek okna poškozený nebo již nefunguje správně, okamžitě jej vyměňte za nový.	Ako je prozorska brava oštećena ili više ne radi ispravno, odmah je zamijenite novom.	Ako je prozorska brava oštećena ili više ne radi ispravno, odmah je zamijenite novom.	Ha az ablakzár megsérült vagy már nem működik megfelelően, azonnal cserélje ki egy újra.
Stellen Sie sicher, dass der Türriegel fest und sicher an der Tür und am Türrahmen befestigt ist, um ein Verrutschen oder Ausbrechen zu verhindern.	Make sure the door latch is firmly and securely attached to the door and door frame to prevent it from slipping or breaking.	Assurez-vous que le loquet de la porte est fermement et solidement fixé à la porte et au cadre de la porte pour éviter tout glissement ou rupture.	Assicurarsi che la chiusura della porta sia fissata saldamente e saldamente alla porta e al telaio della porta per evitare scivolamenti o rotture.	Zorg ervoor dat de deurgrendel stevig en veilig aan de deur en het deurkozijn is bevestigd om uitglijden of losraken te voorkomen.	Asegúrese de que el pestillo de la puerta esté firme y seguro sujeto a la puerta y al marco de la puerta para evitar resbalones o roturas.	Ujistěte se, že je západka dveří pevně a bezpečně připevněna ke dveřím a rámu dveří, aby nedošlo k vyklouznutí nebo odlomení.	Provjerite je li zasun na vratima čvrsto i sigurno pričvršćen za vrata i okvir vrata kako biste spriječili klizanje ili lomljenje.	Prepričajte se, da je zapah vrat trdno in varno pritrjen na vrata in okvir vrat, da preprečite zdrs ali zlom.	Győződjön meg arról, hogy az ajtózár szilárdan és biztonságosan rögzítve van az ajtóhoz és az ajtókerethez, hogy megakadályozza a megcsúszást vagy eltörést.
Achten Sie darauf, dass der Türriegel leicht zu öffnen ist und im Notfall schnell freigeschaltet werden kann, um keine Gefahr darzustellen.	Make sure that the door latch is easy to open and can be quickly released in an emergency so as not to pose a danger.	Assurez-vous que le loquet de la porte est facile à ouvrir et peut être déverrouillé rapidement en cas d'urgence afin de ne pas présenter de danger.	Assicurarsi che la serratura della porta sia facile da aprire e possa essere rilasciata rapidamente in caso di emergenza in modo da non rappresentare un pericolo.	Zorg ervoor dat de deurgrendel gemakkelijk te openen is en in geval van nood snel kan worden losgemaakt, zodat er geen gevaar ontstaat.	Asegúrese de que el pestillo de la puerta sea fácil de abrir y pueda soltarse rápidamente en caso de emergencia para no representar un peligro.	Ujistěte se, že se západka dveří dá snadno otevřít a v případě nouze se dá rychle uvolnit, aby nepředstavovala nebezpečí.	Provjerite može li se zasun na vratima lako otvoriti i može li se brzo otpustiti u slučaju nužde kako ne bi predstavljao opasnost.	Prepričajte se, da je zapah vrat enostavno odpreti in ga je mogoče v sili hitro sprostiti, da ne predstavlja nevarnosti.	Győződjön meg arról, hogy az ajtózár könnyen nyitható, és vészhelyzetben gyorsan kioldható, hogy ne jelentsen veszélyt.
Verschließen Sie die Tür immer vollständig mit dem regulären Türschloss, bevor Sie den Türriegel anbringen, um zusätzliche Sicherheit zu gewährleisten.	Always lock the door completely with the regular door lock before installing the door latch for additional security.	Verrouillez toujours complètement la porte avec la serrure de porte ordinaire avant d'installer le loquet de porte pour plus de sécurité.	Bloccare sempre completamente la porta con la normale serratura prima di installare la serratura per una maggiore sicurezza.	Vergrendel de deur altijd volledig met het gewone deurslot voordat u de deurgrendel installeert, voor extra veiligheid.	Siempre cierre completamente la puerta con la cerradura normal antes de instalar el pestillo para mayor seguridad.	Před instalací dveří západky vždy zcela zamkněte dveře běžným dveřním zámkem pro větší bezpečnost.	Uvijek potpuno zaključajte vrata običnom bravom prije postavljanja zasuna za dodatnu sigurnost.	Za dodatno varnost vedno popolnoma zaklenite vrata z običajno ključavnico, preden namestite zapah.	A nagyobb biztonság érdekében mindig teljesen zárja be az ajtót a normál ajtózárral, mielőtt felszereli az ajtózárát.
Verwenden Sie den Türriegel nicht, wenn die Tür bereits ausreichend gesichert ist oder wenn andere Personen dadurch behindert werden könnten.	Do not use the door latch if the door is already sufficiently secured or if it could hinder other people.	N'utilisez pas le loquet de la porte si la porte est déjà correctement sécurisée ou si elle pourrait gêner d'autres personnes.	Non utilizzare la serratura se la porta è già adeguatamente fissata o se potrebbe ostacolare altre persone.	Gebruik de deurgrendel niet als de deur al voldoende is beveiligd of als deze andere mensen zou kunnen hinderen.	No utilice el pestillo de la puerta si la puerta ya está adecuadamente asegurada o si podría obstaculizar a otras personas.	Západku dveří nepoužívejte, pokud jsou dveře již dostatečně zajištěny nebo pokud by mohla bránit ostatním lidem.	Nemojte koristiti zasun ako su vrata već dovoljno osigurana ili ako bi mogla ometati druge ljude.	Ne uporabljajte zapaha vrat, če so vrata že ustrezno zavarovana ali če bi lahko ovirala druge ljudi.	Ne használja az ajtózárát, ha az ajtó már megfelelően rögzítve van, vagy ha másokat akadályozhat.
Überprüfen Sie regelmäßig die Funktionalität und Stabilität des Türriegels sowie die Befestigungspunkte, um frühzeitig mögliche Schäden oder Lockerungen zu erkennen und zu beheben.	Regularly check the functionality and stability of the door latch as well as the fastening points in order to detect and repair possible damage or loosening at an early stage.	Vérifiez régulièrement le fonctionnement et la stabilité du pêne de porte ainsi que des points de fixation afin d'identifier et de corriger à temps d'éventuels dommages ou desserrages.	Controllare regolarmente la funzionalità e la stabilità del chiavistello della porta e dei punti di fissaggio per individuare e correggere tempestivamente eventuali danni o allentamenti.	Controleer regelmatig de functionaliteit en stabiliteit van de deurgrendel en de bevestigingspunten om eventuele beschadigingen of losraken in een vroeg stadium te identificeren en te corrigeren.	Compruebe periódicamente el funcionamiento y la estabilidad del pestillo de la puerta, así como de los puntos de fijación, para identificar y corregir a tiempo posibles daños o aflojamientos.	Pravidelně kontrolujte funkčnost a stabilitu dveřního šroubu a upevňovacích bodů, abyste včas identifikovali a opravili možné poškození nebo uvolnění.	Redovito provjeravajte funkcionalnost i stabilnost zasuna na vratima kao i točaka pričvršćivanja kako biste u ranoj fazi prepoznali i ispravili moguća oštećenja ili otpuštanje.	Redno preverjajte delovanje in stabilnost zapaha vrat ter pritrdilnih točk, da bi že v zgodnji fazi prepoznali in odpravili morebitne poškodbe ali zrahljanje.	Rendszeresen ellenőrizze az ajtóretesz működőképességét és stabilitását, valamint a rögzítési pontokat az esetleges sérülések vagy kilazulások korai felismerése és kijavítása érdekében.
Stellen Sie sicher, dass Kinder und Haustiere keinen ungehinderten Zugang zum Türriegel haben und diesen nicht unbefugt öffnen können.	Make sure that children and pets do not have unhindered access to the door latch and cannot open it without authorization.	Assurez-vous que les enfants et les animaux domestiques n'ont pas accès sans entrave au loquet de la porte et ne peuvent pas l'ouvrir sans autorisation.	Assicurarsi che i bambini e gli animali domestici non abbiano libero accesso alla serratura della porta e non possano aprirla senza autorizzazione.	Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren geen ongehinderde toegang hebben tot de deursluiting en deze niet zonder toestemming kunnen openen.	Asegúrese de que los niños y las mascotas no tengan acceso libre al pestillo de la puerta y no puedan abrirla sin autorización.	Ujistěte se, že děti a domácí mazlíčci nemají volný přístup k dveřní západce a nemohou ji bez oprávnění otevřít.	Pazite da djeca i kućni ljubimci nemaju nesmetan pristup zasunu na vratima i da ga ne mogu neovlašteno otvoriti.	Prepričajte se, da otroci in hišni ljubljenci nimajo neoviranega dostopa do zapaha vrat in ga ne morejo odpreti nepooblaščeno.	Ügyeljen arra, hogy gyermekek és háziállatok ne férhessenek akadálytalanul az ajtózárhoz, és ne tudják azt engedély nélkül kinyitni.
Erklären Sie Kindern und Haustieren die Funktion des Türriegels und verbieten Sie ihnen, daran zu spielen oder zu manipulieren.	Explain to children and pets how the door latch works and prohibit them from playing with or tampering with it.	Expliquez la fonction du loquet de porte aux enfants et aux animaux domestiques et interdisez-leur de jouer ou d'y toucher.	Spiegare la funzione della serratura della porta ai bambini e agli animali domestici e vietare loro di giocare o manometterla.	Leg de functie van de deurgrendel uit aan kinderen en huisdieren en verbied hen ermee te spelen of ermee te knoeien.	Explique la función del pestillo de la puerta a los niños y mascotas y prohibales jugar o manipularlo.	Vysvětlete dětem a domácím zvířatům funkci dveřní západky a zakažte jim hrát si s ní nebo s ní manipulovat.	Objasnite djeci i kućnim ljubimcima funkciju zasuna na vratima i zabranite im da se igraju ili diraju zasun .	Otrokom in hišnim ljubljenčkom razložite delovanje ključavnice na vratih in jim prepovejte, da bi se z njo igrali ali posegali.	Magyarázza el a gyerekeknek és a háziállatoknak az ajtózár funkcióját, és ne játsszák vagy manipulálják azt.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass der Türriegel von innen leicht zu entriegeln ist, um im Notfall schnell die Tür öffnen zu können.	Make sure that the door latch can be easily unlocked from the inside so that the door can be opened quickly in an emergency.	Assurez-vous que le loquet de la porte est facile à déverrouiller de l'intérieur afin de pouvoir ouvrir rapidement la porte en cas d'urgence.	Assicurati che la serratura della porta possa essere facilmente sbloccata dall'interno in modo da poter aprire rapidamente la porta in caso di emergenza.	Zorg ervoor dat de deurgrendel van binnenuit gemakkelijk te ontgrendelen is, zodat u in geval van nood de deur snel kunt openen.	Asegúrese de que el pestillo de la puerta sea fácil de desbloquear desde el interior para poder abrir la puerta rápidamente en caso de emergencia.	Ujistěte se, že západku dveří lze zevnitř snadno odemknout, abyste mohli v případě nouze dveře rychle otevřít.	Provjerite može li se zasun na vratima lako otključati iznutra kako biste mogli brzo otvoriti vrata u slučaju nužde.	Prepričajte se, da je zapah vrat enostavno odkleniti z notranje strani, tako da lahko v nujnih primerih hitro odprete vrata.	Győződjön meg arról, hogy az ajtózár könnyen kinyitható belülről, hogy vészhelyzetben gyorsan ki tudja nyitni az ajtót.
Machen Sie andere Haushaltsmitglieder darauf aufmerksam, wie der Türriegel zu öffnen ist, falls sie sich versehentlich ausschließen.	Make other household members aware of how to open the door latch in case they accidentally lock themselves out.	Informez les autres membres de la maison de la manière d'ouvrir le loquet de la porte au cas où ils s'enfermeraient accidentellement.	Informare gli altri membri della famiglia su come aprire la serratura della porta nel caso in cui si chiudano accidentalmente fuori.	Maak andere leden van het huishouden bewust van hoe ze de deurgrendel moeten openen voor het geval ze zichzelf per ongeluk buitensluiten.	Informe a otros miembros de la familia sobre cómo abrir el pestillo de la puerta en caso de que se queden afuera accidentalmente.	Informujte ostatní členy domácnosti o tom, jak otevřít západku dveří pro případ, že by se náhodou uzamkli.	Obavijestite ostale ukućane kako otvoriti zasun u slučaju da se slučajno zaključaju.	Opozorite druge člane gospodinjstva, kako odpreti zapah vrat, če se slučajno zaklenejo.	Tájékoztassa a háztartás többi tagját, hogyan kell kinyitni az ajtózárat arra az esetre, ha véletlenül kizárnák magukat.
Überprüfen Sie regelmäßig die Funktionsfähigkeit des Türbeschlags und führen Sie bei Bedarf Wartungsarbeiten durch.	Regularly check the functionality of the door fittings and carry out maintenance work if necessary.	Vérifiez régulièrement le fonctionnement des ferrures de porte et effectuez des travaux de maintenance si nécessaire.	Controllare regolarmente la funzionalità della ferramenta della porta e, se necessario, eseguire lavori di manutenzione.	Controleer regelmatig de functionaliteit van het deurbeslag en voer indien nodig onderhoudswerkzaamheden uit.	Compruebe periódicamente el funcionamiento de los herrajes de la puerta y, si es necesario, realice trabajos de mantenimiento.	Pravidelně kontrolujte funkčnost dveřního kování a v případě potřeby provádějte údržbářské práce.	Redovito provjeravajte funkcionalnost okova vrata i po potrebi izvodite radove na održavanju.	Redovito provjeravajte funkcionalnost okova vrata i po potrebi izvodite radove na održavanju.	Rendszeresen ellenőrizze az ajtószerezvények működőképességét, és szükség esetén végezzen karbantartási munkákat.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.